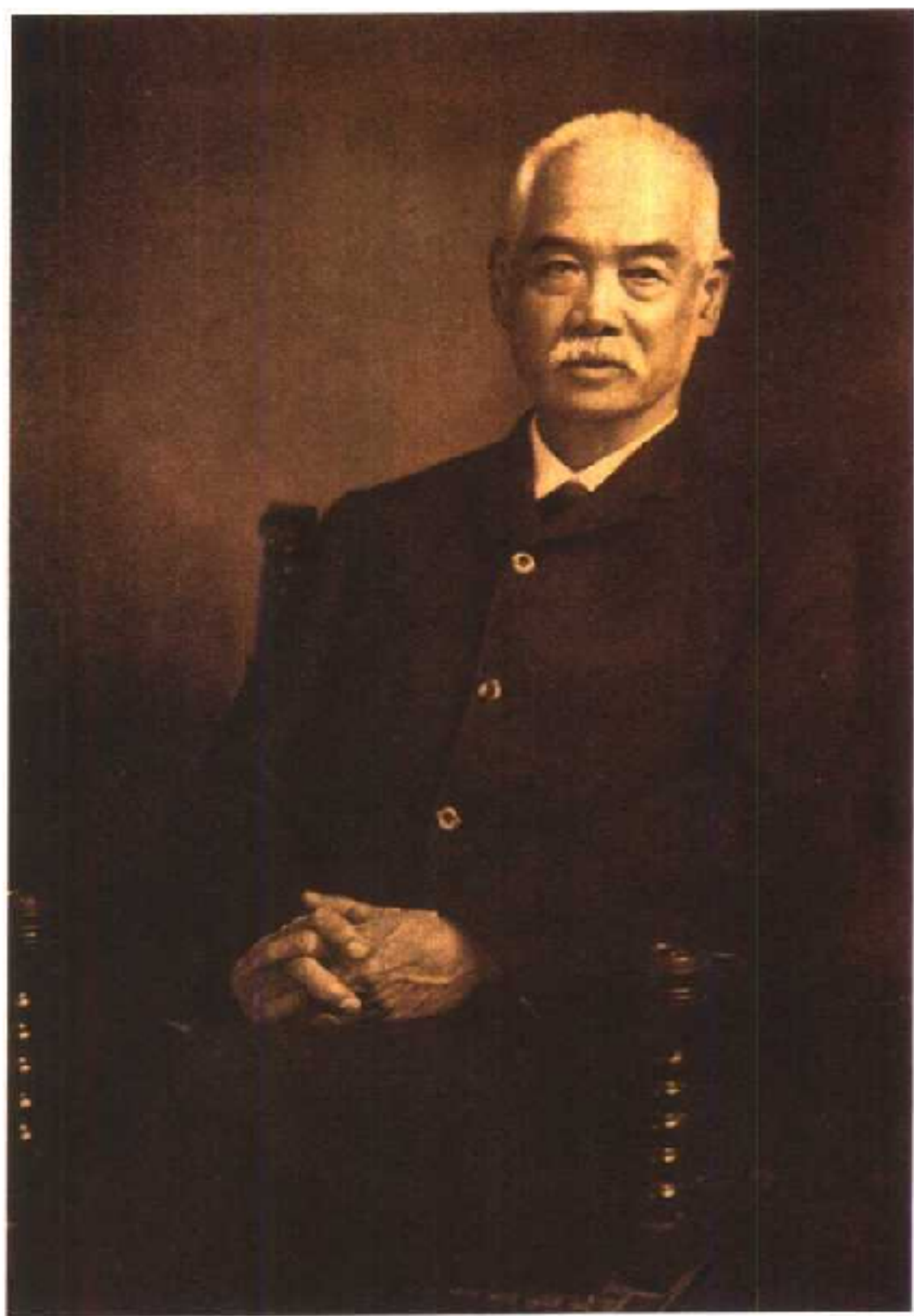




容 闳 1828~1912年 (选自容闳著的英文版《西学东渐记》)
Rong Hong 1828~1912 (Selected from *The Introduction of Western Knowledge to China* by Rong Hong)

容 闳

Rong Hong

中国近代化的先驱、开拓者
A Pioneer and Pathfinder in the Modernization
of China

□ 徐松荣
By Xu Songrong

容闳是中国近代化的先驱和开拓者,他经历了太平天国、洋务运动、戊戌维新和辛亥革命,他以教育救国、实业救国、政治救国为己任,站在历史进步的潮头,谋求中国社会的革新,与时俱进,奋斗不息。而开创中国留学教育的先河,则是容闳的最突出的贡献。

从澳门求学到留学美国

容闳，原名光照，族名达萌，字纯甫。1828年11月17日出生，广东省珠海市南屏镇南屏村人。父亲容立亭是个贫苦农民，但思想开放，于1835年他便将幼小的容闳送往澳门读西学。这是一所由普鲁士传教士郭士立夫人创办的女校，兼招男生。容闳进入该校，学习英文及科技知识，接受西学启蒙教育。1840年，学校停办，父亲病故，容闳只好回到家乡，贩卖糖果挣钱帮助母亲维持生计。次年，在郭士立夫人的帮助下，容闳再次到澳门，入读美国传教士布朗主持的马礼逊学校。一年后，随校迁往香港就读。容闳在布朗校长的教导下，英语打下了坚实基础，这对他日后的成长起了重要作用。

1847年初，布朗校长回美国，同时带容闳、黄胜、黄宽等3人赴美国留学。容闳等远涉重洋，于当年4月抵达纽约，随后进入麻萨诸塞州的孟松学校，成为中国最早的留学生之一。1850年，容闳考入耶鲁大学。他一面艰苦攻读，一面勤工

助学，并时时关注美国社会的发展和祖国的前途。1854年，容闳毕业于美国耶鲁大学。他对美国有着深厚的感情，把美国视为第二故乡，但根在中国，他忠贞不渝地热爱自己的祖国。他立下志向，“以西方之学术灌输于中国，使中国日趋文明富强之境”。随后，容闳谢绝挽留，毅然回到了祖国。

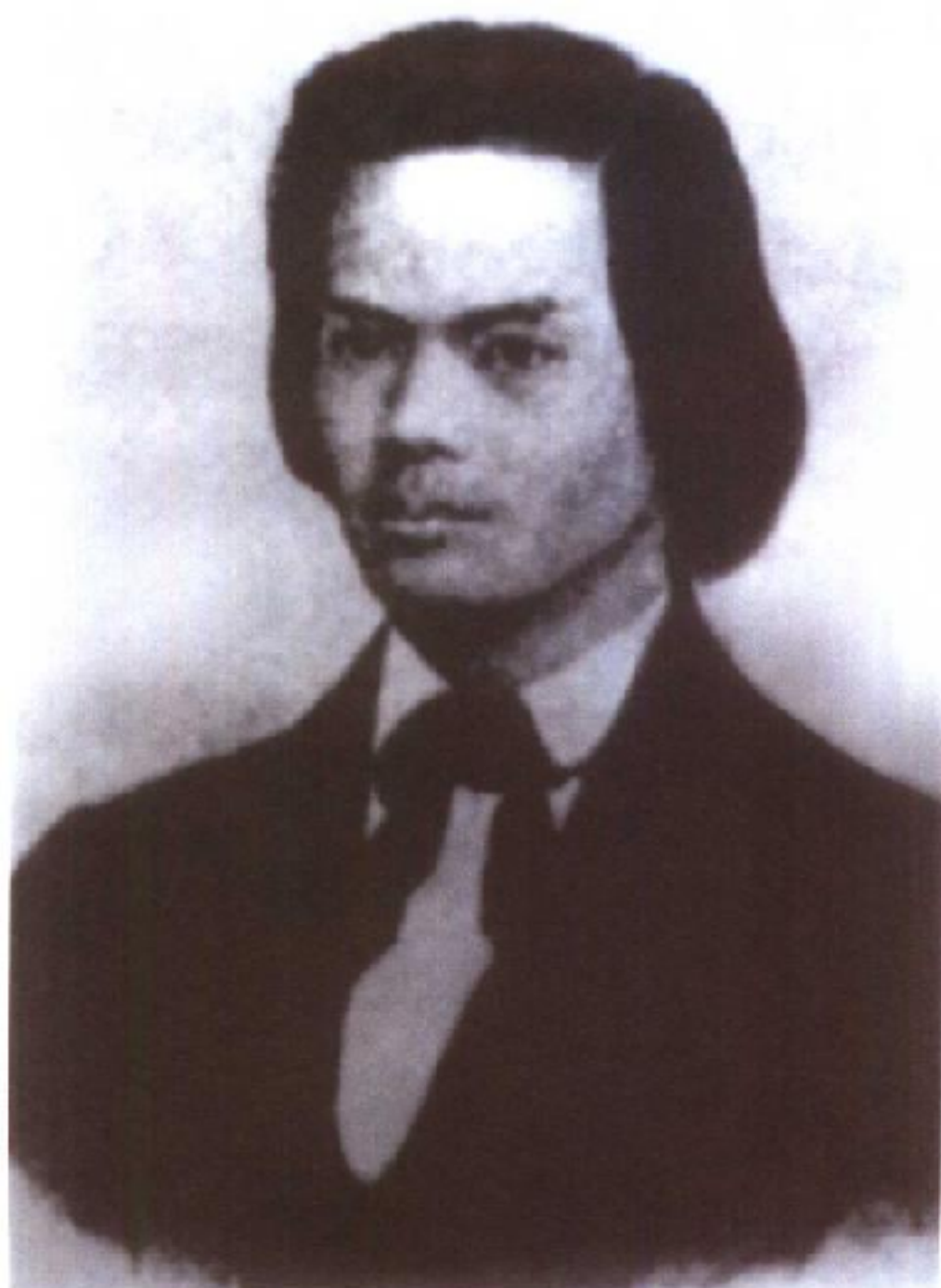
从同情太平天国到参与洋务活动

1855年春天，容闳从美国回到了故乡南屏。他在拜见了母亲、家人与亲友之后，怀着服务社会、效力国家的愿望，来到广州补习汉语。在广州，他目睹了官场的腐败。广督叶名琛镇压、屠杀红巾军战士及无辜百姓的惨状，令他痛心失望。为解决衣食之困，容闳只好到美国代理驻华公使伯驾处任书记职。之后，他又到香港高等审判厅当译员，准备学习法律当律师，却受到港英律师排挤。1856年夏天，容闳到达上海。他先在海关当译员，后又到茶丝洋行当书记，并一度以译书谋生，后来服务于宝顺洋行。1859年，他



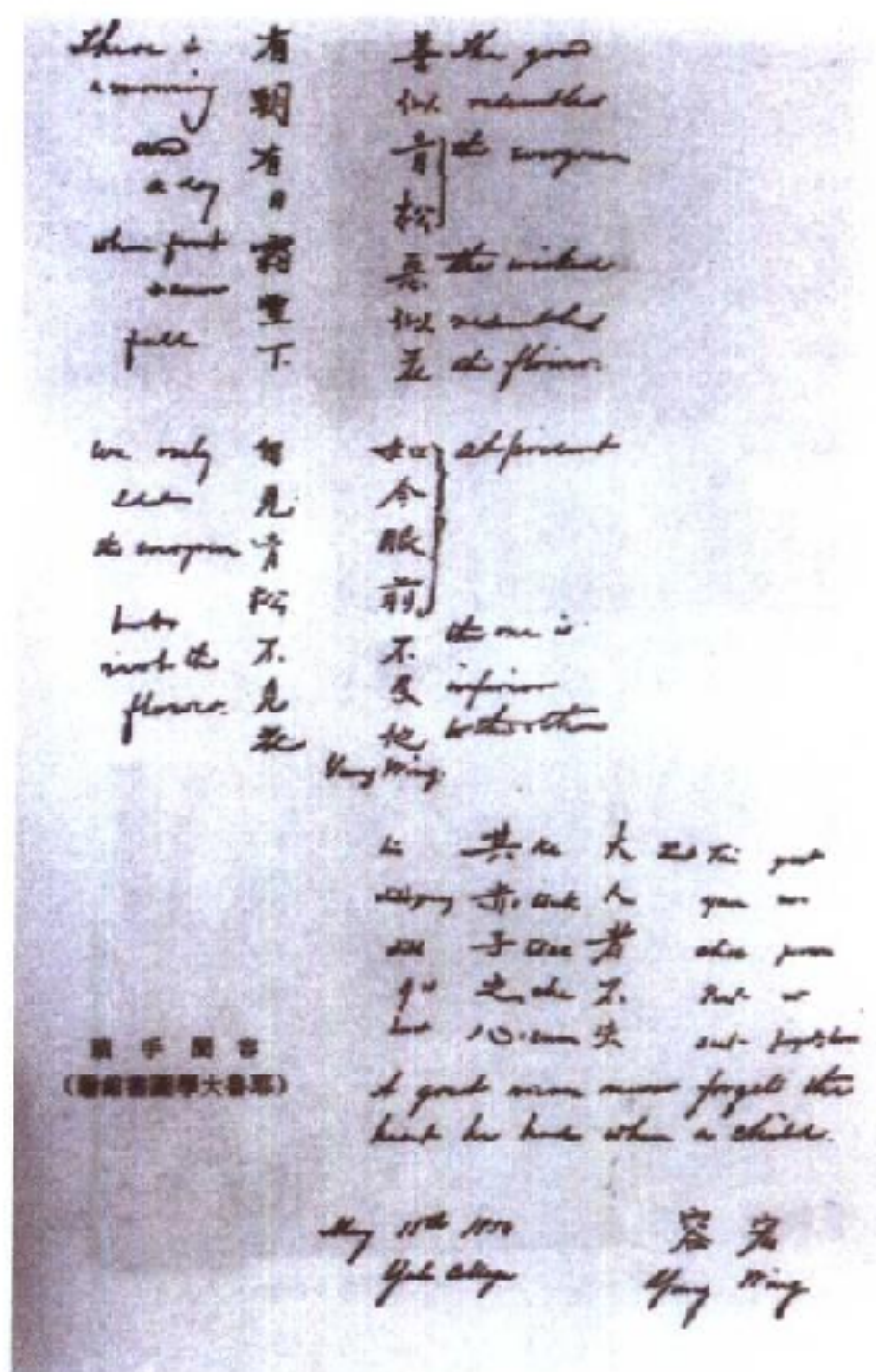
容闳故居遗址（南屏镇西大街三巷1号）（郑小跃摄）

Rong's former residence (No.1, the third lane, West Street, Nanping Village) (Taken by Zheng Xiaoyue)



1854年容闳获美国耶鲁大学学士学位时的照片
(高宗鲁供稿)

Rong on the reception of B.A. degree in Yale University in 1854
(Supplied by Gao Zonglu)



容闳在大学毕业时写下的格言(耶鲁大学图书馆供稿)

Maxim written by Rong on graduation from college (Supplied by the library of Yale University)

为洋行调查茶丝生产贸易情况，到了浙江、江西、湖南、湖北等地考察，次年9月才回到上海。多年的社会实践，使容闳认识了中国的社会状况，激发了他的爱国情感和急切改革的愿望。他知道，在中国要施展抱负，就需要进入主流社会，或依托新的社会力量和政治势力。

1860年，容闳怀着一番希望而又复杂的心情访问了太平天国。在天京，他见到干王洪仁玕（曾在香港相识）。容闳向太平天国提出了7条改革建议，其内容包括组织正规化军队，设立军事学校，组织良好政府，建立银行制度，建立学校制度和开办职业学校，涉及政治、军事、经济、教育等方面。他的这些改革主张，反映了近代资产阶级的革新意识。但这7条建议如泥牛入海无消息，而给他的只是一个五品的爵位。容闳最终拒绝了洪仁玕的挽留，回到上海。通过这次访问，容闳认为太平天国毫无革新的希望，前途暗淡渺茫，他失望了。1861年夏天，他再次进入宝

顺洋行当买办，被聘为驻九江的茶叶经理人，到安徽太平采购茶叶。后辞职，独自经营茶叶生意。然而，容闳维新改造中国的志向没有改变，他在等待机会，以求有所作为。

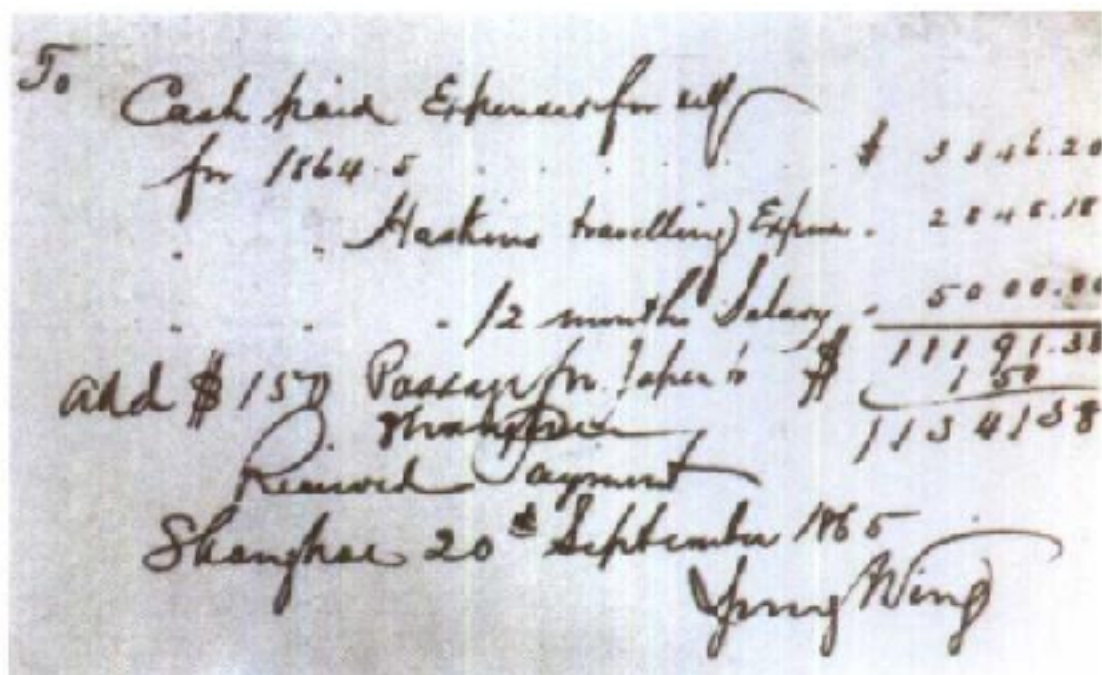
1863年，时任两江总督的曾国藩要开办洋务实业，引进西方科技，试制新式武器，而正在网罗人才。他在1861年设立安庆军械所时，就曾招募了一批有名的科学家，如李善兰、徐寿、华衡芳等。也正是这些人的引荐，曾国藩于1863年在安庆召见了容闳，容闳才得到曾国藩的重用。曾国藩接受容闳关于设立机器制造母厂的建议，派他到美国购买了一批先进的机器设备，创办了上海江南机器制造总局。曾国藩又听取容闳关于培养机械人才的建议，设立了机械学校，又于1867年设立了制造总局翻译馆。翻译馆在此后的10年间，共译书百余种，定期编纂有《西国近事汇编》（年出4册）。这些书刊对传播新学，启迪民智，促进维新思潮，都起到重要

作用。容闳积极参与洋务活动,提出了多项的建议。1868年(同治7年),容闳赴苏州拜会江苏巡抚丁日昌,提出了办实业、教育等方面的计划,并得到了丁日昌的赞同,丁日昌要容闳代拟条陈上书。容闳即回上海拟定条陈4则,包括设立华商轮船公司,选派学生留洋,开发矿业与建筑铁路,禁教会干涉词讼,以防外人入侵等。条陈虽上呈北京,却未得到重视,阻力来自封建顽固势力。后来,在地方洋务派的重视下,于1872年创办轮船招商局,选派赴美留学生,容闳的这些建议才陆续得到实现。此后,他继续参与洋务外交活动,于1873年帮助直隶总督李鸿章购买了美国新式格林炮50尊;赴秘鲁调查华工受虐待情况,为外交谈判取得实证;于1874年在上海创办《汇报》;于1880年帮助郑观应(时主持上海机器织布局)选聘了美国技师等等。

容闳主张教育救国,改革旧的教育制度,更主张派留学生出国直接向西方学习,加快培养人才。他的这一思想,早在留美期间就已形成,但始终没有机会实行,直到1868年给丁日昌拟定的4则条陈中才正式提出来。1870年发生天

津教案,曾国藩、李鸿章、丁日昌等洋务大员汇集天津办理交涉,容闳任译员。事毕,容闳即向曾、李、丁等人提出选派留学生的建议,曾国藩等接受了,并答应联衔上奏。年底,曾国藩和李鸿章的合奏允准。曾国藩即召容闳赴南京商议选派幼童赴美留学事宜。1871年,陈兰彬、容闳分别被任命为正副监督,负责管理留学生事宜。随后,容闳到广东及东南沿海各省招收学童,回到了家乡。他在家乡南屏倡办甄贤学校,并带头捐资500两白银。第一批留学幼童招有30名,集中到上海培训补习后,于1872年(同治十一年)由陈兰彬、容闳带领,离开上海赴美国留学。这是中国历史上破天荒的大事。到1875年,4批留学生共120名全部派赴完毕。为了稳定和发展留学生事业,容闳向总署申领了一笔款项,在美国康涅狄格州哈特福德的克林街建造了一座3层楼的中国留学生事务所。陈兰彬、容闳在主持留美学生事务的同时,于1875年12月被任命为驻美、西、秘三国的正、副公使。

任何新生事物的出现,都会遭到守旧势力的攻击和破坏。清廷守旧派对于容闳及这班幼



1865年,清廷洋务派首领曾国藩(左图)重用容闳,派容闳到美国为上海江南制造局采购机器。右图为容闳书写的采购支销单(选自罗香林:《香港与中西文化之交流》)

Inventory of the purchase of machinery (Right) written by Rong on his business trip sent by Zeng Guofan (Left) to America to purchase machines for Jiangnan Manufacturing Factory in Shanghai (Selected from *Cultural Exchange between Hong Kong and China and the West* by Luo Xianglin)

童出国学习极不放心，害怕他们西化和堕落。1876年，吴子登（嘉善）出任监督，他伙同陈兰彬造谣生事，要求召回留学生。此时曾国藩已逝，李鸿章动摇，容闳虽做了大量挽救工作，如请美国多名教育家、大学校长联名致函清政府，力图阻止，但均未能奏效。1881年，留美学生中途弃学，分3批撤回国内，这令容闳痛心疾首。庆幸的是，这批留美学生回国后，陆续成为栋梁之才，涌现出一批鼎鼎有名的人物，如唐绍仪、梁敦彦、梁如浩、梁诚、詹天佑、唐国安、蔡廷干、蔡绍基、吴应科、吴仰曾、唐元湛等等。他们出入于政界、军界、外交界、教育界、商界、实业界、法学界、报界等，以自己的才学报效祖国。

从留居美国到回国参与戊戌维新

容闳从小离开家乡，长期奔波于国内外，几乎没过上安定的家庭生活。据载，1868年前后，他在上海曾“娶苏州郑姓女子为妻”，育有子女，但郑氏一直留居国内（约在民国后去世）。到



主持留美教育时的容闳（澳门日报社供稿）
Rong Hong during his stay in America for education of Chinese students (Supplied by Macao Daily)



1872年第一批赴美留学幼童出发前在上海的留影（澳门日报社供稿）

The photo of the first group of Chinese children in Shanghai before their departure for the U.S. (Supplied by Macao Daily)



第一批赴美留学幼童詹天佑（左）与梁敦彦（右）（高宗鲁供稿）

Zhan Tianyou (Left) and Liang Dunyan (Right) among the first group of Chinese children studying in the U.S. (Supplied by Gao Zonglu)

传学习西方和实业救国的思想，提出维新改革的建议。1896年，他提出与外国列强争夺铁路建筑权的《铁路条陈》6条；又再次提出设立国家银行的主张，拟定了银行章程，后交给张荫桓与翁同龢上奏清廷。他积极传播西学、西政，以“维新中国”。1898年，他来到北京，参与康有为、梁启超的维新派活动，加入保国会，为“百日维新”策划。他的寓所也成为维新派领袖们的聚会之地。

戊戌维新失败后，容闳被清廷追捕，只得逃往上海租界，后转香港。为营救维新派人士，他联络外人帮助，使康有为、梁启超等人安全脱险。

从联络孙中山与康有为合作到支持辛亥革命

戊戌后，容闳为推动孙中山革命派与康有为维新派的合作，奔波于香港与南洋之间。1900年3月，容闳来到新加坡会见康有为，征询合作意向。返回香港后，又会见兴中会会员谢纘泰，讨论两派合作事宜。但由于康有为固执己见，坚

1875年，容闳（时年47岁，在美国主持留学生事务）经美国友人吐依曲尔介绍，与24岁的玛丽·路易斯·克洛小姐正式结婚。两年后，长子觐彤出生。1879年，次子觐槐出生。1882年，正在上海的容闳接到美国妻子病危的消息，匆忙赶去美国照料妻子。到1886年，玛丽去世，容闳惟有留居美国，抚育两个未成年的儿子。

1894年，中日甲午战争震惊了容闳。他立即写信给过去的同事蔡锡勇转呈两江总督张之洞，提出两项建议，一是向英国借款购军舰，雇洋兵，抄后路进攻日本；二是以台湾作抵押向西方国家借款，以作战争经费。张之洞接受了第一项建议，授权容闳赴伦敦与英国谈判。因未满足英方以海关关税作担保的要求，谈判破裂。随后，张之洞召容闳回国。容闳回国后，在南京向张之洞提出挽救时局的对策和建议。他认为，欲使国家富强，应采取全新的政策，聘请外国人作外交、财政、海军、陆军顾问，另派青年学生随同学习，以备将来按西方模式组建新政府。张之洞没有接受这个建议，仅安排容闳任“江南交涉委员”一职。面对国家的积贫积弱，容闳继续宣

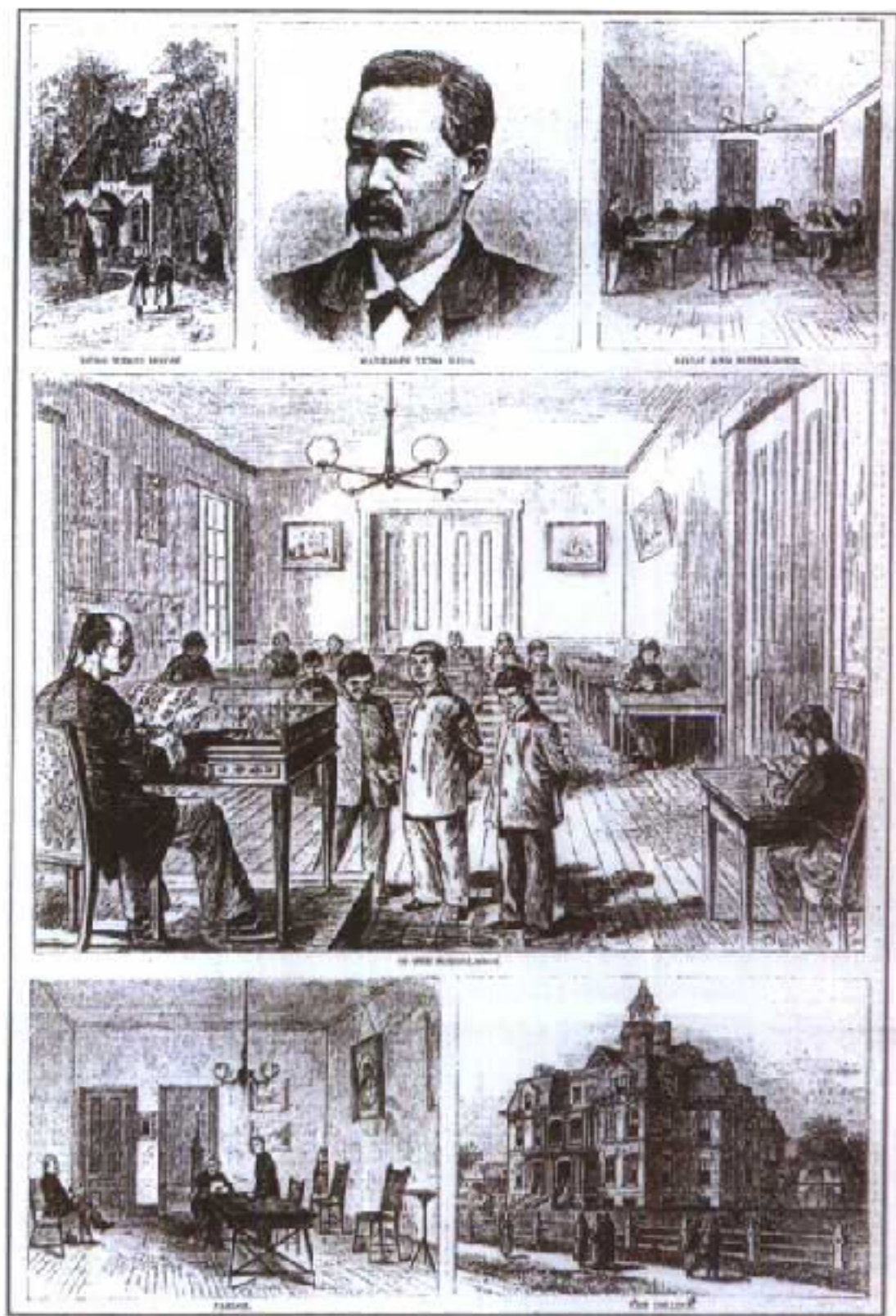


中国近代著名的铁道工程师詹天佑（高宗鲁供稿）

Zhan Tianyou, the famous railway engineer in recent history of China (Supplied by Gao Zonglu)

容闳在美国康州为中国学童设办的学堂(选自《美国早期漫画中的华人》)

A school set up by Rong Hong in Connecticut, the U.S. for Chinese students
(Selected from *Chinese in the Early American Cartoons*)



持保皇立场,故两派合作遂成泡影。同年4月,容闳回到上海活动。7月1日,他出席上海愚园召开的有80多人参加的中国国会,会议有唐才常、严复、章太炎等人参加主持,推举容闳为会长。8月,自立军起义失败,唐才常等被捕就义,容闳被列为通缉要犯。9月1日,容闳在逃亡日本途中,与堂弟容星桥在“神户丸”船上见到孙中山。这是容闳与孙中山第一次见面,非常融洽。这次见面,使容闳对革命派加深了认识,联系更加密切。半月后,容闳回到香港。1901年春,一度游历台湾。他介入革命派谢纘泰、洪全福等人策划的广州起义,逐步走向革命。

1902年5月,容闳前往美国,开始与康有为的保皇派分手。他认为孙中山革命派才是中国革命的希望。1910年春,容闳向美国友人荷马李·布什提出支持孙中山的“中国红龙计划”,要求美国合作者提供巨额资金和枪弹,支持孙中山成立新政府。

1911年10月武昌起义爆发。1912年春,中华民国成立,清帝退位,中国历史翻开了新篇章。对此,容闳十分兴奋。时任临时大总统的孙中山写信给老朋友容闳,恳请他回国,同建共和新国家。容闳终因年事已高,力不从心,未能回国,而训诫两个儿子觐彤、觐槐回到祖国服务。

1912年4月21日,84岁高龄的容闳在哈福德市寓所与世长辞。他与夫人玛丽合葬于哈城西带山公墓,墓园长久受到人们的瞻仰。

容闳的一生丰富多彩,执著追求,对中美文化交流,为中国近代化做出了重要贡献。容闳逝世后,人们用各种方式纪念他。在国内,1933年4月8日,上海交通大学40年校庆时建立了容闳纪念堂,塑造了容闳铜像。1994年,广州中山大学竖起了容闳铜像,为近代中国十八先贤铜像之一。数十年来,各地为容闳举办过各种集会、学术讨论会,出版过多种纪念文集。在美国,1954年耶鲁大学举行容闳毕业百年纪念集会,



容闳于1871年倡办的南屏甄贤学校 (郑小跃摄)
Zhenxian School established by Rong Hong in Nanping in 1871 (Taken by Zheng Xiaoyue)



容闳的美国妻子玛丽·克洛 (澳门日报社供稿)
Mary Crow, Rong's American wife (Supplied by Macao Daily)

彌年不得意。新歲又如何。
 念昔同遊者。而今有幾多。
 以閒為自在。將壽補蹉跎。
 春色無新故。幽居亦見過。

容闳面对留美学童被全部遣返回国及妻子病故，于1887年新年写下此诗，以表达苦闷的心情（耶鲁大学图书馆供稿）

A poem by Rong on New Year's Day in 1887, which expresses his troubled feelings when facing the return of Chinese students and the death of his wife (Supplied by the library of Yale University)

1972年康州哈城容闳墓地竖起了纪念碑，纽约设立了容闳公立小学。1998年康州州长罗兰宣布9月22日为本州公订的“容闳及中国留美幼童纪念日”，2000年5月5日容闳肖像进入耶鲁大学名人堂，与

毕业于该校的政界名人布什、克林顿等一起接受学生瞻仰。由此可见容闳在国内外的声誉和影响。

作者简介

徐松荣，1947年12月生，湖南湘潭县人，广东省社会科学院历史所研究员（教授）。1970年参加工作，后大学中文系毕业，再读历史学硕士研究生。从教20年，从事专职研究10年。研究成果有：专著3部，即《近代山西农业经济》、《捻军史稿》、《维新派与近代报刊》；合著10余部，如《中国军事百科全书》、《清代人物传稿》、《广东百科全书》等；论文集10余部，如《戊戌后维新派研究论集》、《近代中国十八先贤传》等。发表论文70余篇。主编、撰写《广东通史》第四、五卷，即将出版。兼任中国近代军事史、太平天国史、捻军史、康梁研究会等学会理事、会员。

参考文献资料

1. 容闳：《西学东渐记》。
2. 吴文莱主编：《容闳与中国近代化》。
3. 中山大学近代中国研究中心编：《近代中国十八先贤传》。
4. 《华侨名人录》，《广东文史资料》等。

Rong Hong

A Pioneer and Pathfinder in the Modernization of China

By Xu Songrong

As a pioneer and pathfinder in the modernization of China, Rong underwent a succession of historical events from the Taiping Heavenly Kingdom through the Campaign of Foreign Affairs to Wuxu Reform and the 1911 Revolutionary War. He made it a lifelong commission to salvage the torn country from distress with education, industry and politics. Riding the tip of the progressive tide of history, he never ceased his struggle in pursuit of a rejuvenization of Chinese society and made an outstanding contribution in the initiation of Chinese students' study abroad.

From Macao to America—A Journey of Study

Ronghong, styled Chunpu, was also known as Dayin and Guangzhao. Rong was born on November 17th 1828, a native of Nanping in Zhuhai city of Guangdong Province. His father, though a poor farmer, was enlightened enough to sent little Rong to Macao to study foreign knowledge in 1835. This co-ed school was founded by Mrs. Guo Shili where Rong learned English and technology. With the close of the school in 1840 and the death of his father, Rong had to return home and help his mother to sell sweets for living. The next year, with the help of Mrs. Guo Shili, Rong went to Macao again to study in the Marrison School managed by an American missionary Mr. Brown. A year later, Rong moved to Hong Kong with the school. Under the good instruction of the headmaster Brown, Rong laid a firm foundation in English which played an vital



晚年的容闳在美国寓所
(容梓森供稿)

Aged Rong in his apartment in America (Supplied by Rong Zisen)